



Urretxu udale



Zumarraga Udala



**Izen emateko orria**  
Hoja de inscripción

### Partaidearen datuak / Datos del/de la participante

**Izen-abizenak / Nombre y apellidos**

**Jaioteguna / Fecha nacimiento**

**Helbidea / Domicilio**

**Zk. / N°**

**Pisua**

**Atea / Puerta**

**PK / CP**

**Udalerrria / Municipio**

**Ikastetxea / Centro escolar**

**Maila / Curso**

**Igerian badaki? / ¿Sabe nadar?**

**Oharrak (kontuan hartu beharreko guztiak: medikamentuak, alergiak, elikadura, alderdi emozionalak...) / Observaciones (circunstancias a tener en cuenta: medicamentos, alergias, alimentación, aspectos emocionales...)**

**Guraso edo tutorearen izena /**

Nombre del padre madre o tutor

**Telefonoa**

**E-maila**

**Udalarekin harremana / Relación con el Ayuntamiento**

Euskeraz ☐

Erderaz / Castellano ☐

### Kuota helbideratuko den kontuaren datuak / Datos de la cuenta de domiciliación de la cuota

**Kontu zb. / N° cuenta (Iban)**

E	S																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Titularra / Titular**

**NAN / DNI**

### Baimenak / Autorizaciones

Nik / Yo .....NAN zenbakidunak / con DNI autorizo a .....

.....baimena ematen diot Urretxu eta Zumarragako udalek uztailerako antolatutako udaleku irekietan parte har dezan / A participar en las colonias abiertas organizadas por los ayuntamientos de Urretxu y Zumarraga durante julio.

Haurrari argazkiak ateratzeko baimena ematen dut / Autorizo a que saquen fotos al menor ☐

Haurra etxera bakarrik itzultzeko baimena ematen dut / Autorizo a que el menor vuelva solo/a a casa ☐

Sinadura / Firma \_\_\_\_\_

### IZEN EMATE ZIURTAGIRIA / JUSTIFICANTE DE INSCRIPCIÓN

Urretxu eta Zumarragako udalek ziurtatzen dute / Los ayuntamientos de Urretxu y Zumarraga certifican que:

(haurraren izena) \_\_\_\_\_

Udaleku irekietan izena eman duela\* / Se ha inscrito en las colonias abiertas\*.

\*Tokia kibraketa egindakoan bermatuko da / La plaza queda garantizada una vez realizado el cobro.

**Zigilua / Sello**

**Bilera ekainaren 25ean, asteazkena, Labeaga aretoan. 18:00etan euskaraz eta 18:30ean gaztelaraz.**  
**Reunión informativa el 25 de junio, miércoles, en el Salón Labeaga, a las 18:00 en euskera y a las 18:30 en castellano.**



# UDALEKU IREKIAK 25

## Colonias abiertas

Urretxu / Zumarraga

### HELBURUAK / OBJETIVOS

Opor garaian aisialdia modu dibertigarri, hezitzaile, aberats eta euskarazkoa eskeintzea.  
*Ofrecer un ocio divertido, educativo, enriquecedor y en euskera durante el período vacacional.*

### MAILA / CURSO

2024/25 ikasturteko HH5 - LH5 mailen artekoak (biak barne).  
*Los que estén cursando entre HH5 – LH5 (ambos inclusive)*

### EGUNAK ETA ORDUTEGIA / DÍAS Y HORARIO

Uztailaren 7tik 23ra / *Del 7 al 23 de julio*  
10:00 – 13:00 astelehenetik ostiralera / *de lunes a viernes*

### PREZIOA / PRECIO

36 €

### LEKUA / LUGAR

Aldez aurretik jakinaraziko zaie partaideei euren topagunea.  
*El punto de encuentro se comunicará con antelación a los/as participantes.*

### LEKU KOPURUA / NÚMERO DE PLAZAS

Gehienez 310 leku / *Máximo 310 plazas*

**\*Izen ematearen ordena jarraituko da, leku guztiak bete arte / Se seguirá el orden de inscripción hasta agotar todas las plazas.**

## IZEN EMATEA / INSCRIPCIÓN

**Egunak / Días:** maiatzaren 12tik 27ra / *Del 12 al 27 de mayo.*

**Ordutegi eta lekuak / Horarios y lugares:**

- **10:00 – 13:00** Zumarragako Zelai Arizti kultur etxean / *Casa de cultura Zelai Arizti de Zumarraga.*
- **17:00 – 20:00** Urretxuko Aizpurunean kultur etxean / *Casa de cultura Aizpurunea de Urretxu.*

**Beharrezko dokumentazioa / Documentación a presentar:**

- Izen emate orria guztiz beteta / *Hoja de inscripción debidamente cumplimentada.*  
*\*Kontuaren 20 digitoak eta IBAN-a adierazi / Indicar los 20 dígitos y el IBAN de la cuenta.*
- Osakidetzako txartelaren kopia / *Fotocopia de la tarjeta de Osakidetza.*

## ONLINE IZEN EMATEA / INSCRIPCIÓN ONLINE

